hama®

THE SMART SOLUTION

MHL-Adapter

00083188

(NL) Gebruiksaanwijzing

Inhoud van de verpakking:
1 x MHL-adapter
1 x gebruiksaanwijzing
1 x extra USB-Adapter voor de Samsung Galaxy SIII + S4

Systeemeisen:
- Smartphone/tablet moet de MHL-technologie ondersteunen!

Installatie
A) Smartphone/tablet-pc inschakelen, wachten tot het apparaat volledig is opgestart
B) Voedingsadapter aansluiten: eerst op de adapter, pas dan op het stopcontact
C) Vervolgens MHL-adapter met smartphone/tablet-pc verbinden
D) Vervolgens HDMI-kabel met adapter en tv verbinden
E) Schakel in het menu van uw tv om op HDMI-ingang*
F) Er verschijnt nu beeld op de monitor/tv of beamer

** Kijk in geval van twijfel de gebruiksaanwijzing van uw tv na.*

Veiligheidsinstructies:
- Bescherm het toestel tegen druk en stoten
- Bescherm het toestel tegen vocht
- Niet aansluiten als toestel, toebehoren of aansluitleidingen zichtbaar beschadigd zijn.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een geautoriseerde werkplaats of het service-center
- Gebruik alleen originele onderdelen
- Alle toestellen moeten over een CE-markering beschikken
- Vermijd warmtebronnen en direct zonlicht
- **Attentie:** houd kinderen uit de buurt van elektrische en elektronische apparatuur
- **Attentie:** houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar!

Informatietechnische inrichting Class A
Waarschuwing! Dit is een klasse-A-inrichting. Deze inrichting kan in woonomgevingen storingen veroorzaken.
In dat geval dient de gebruiker passende maatregelen te nemen.

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het mileu.

(I) Istruzioni per l'uso

Contenuto della confezione:
1 Adattatore MHL
1 Istruzioni per l'uso
1 adattatore USB supplementare per il Samsung Galaxy SIII + S4

Requisiti minimi di sistema:
- Lo smartphone/tablet deve supportare la tecnologia MHL!

Installazione
A) Accendere lo smartphone/tablet PC e avviarlo completamente
B) Collegare l'alimentatore: prima all'adattatore, poi alla presa
C) Quindi collegare l'adattatore MHL allo smartphone/tablet PC
D) Collegare il cavo HDMI all'adattatore e al televisore
E) Nel menu del televisore, selezionare l'ingresso HDMI*
F) Ora l'immagine viene visualizzata sul monitor/TV o beamer

** In caso di dubbio, consultare le istruzioni per l'uso del proprio televisore.*

Indicazioni di sicurezza:
- Proteggere l'apparecchio da effetti di pressione e colpi.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità.
- Non collegare l'apparecchio se questo, gli accessori oppure il cavo di collegamento sono visibilmente danneggiati.
- Fare eseguire le riparazioni solamente da officine specializzate oppure dal Service-Center.
- Usare solo pezzi originali.
- Tutti gli apparecchi devono essere contrassegnati con la sigla CE.
- Evitare le fonti di calore e le radiazioni solari dirette.
- **Attenzione:** Tenere gli apparecchi elettrici e elettronici fuori della portata dei bambini.
- **Attenzione:** Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Dispositivo per la tecnica della trasmissione di informazioni Classe A
Attenzione! Questo è un dispositivo della Classe A. Questo dispositivo può causare disturbi radio nelle zone residenziali.
In questo caso può essere richiesto all'utente di attuare degli adeguati provvedimenti.

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

(GR) Οδηγίες χρήσης

Περιεχόμενα συσκευασίας:
1 x Προσαρμογέας MHL
1 x Οδηγίες λειτουργίας
1 x Επιπλέον προσαρμογέας USB για το Samsun g Galaxy SIII + S4

Προϋποθέσεις Συστήματος
- Οι συσκευές Smartphone/Tablet πρέπει να υποστηρίζουν την τεχνολογία MHL!

Εγκατάσταση
Α) Ενεργοποιήστε πλήρως το Smartphone/Tablet PC.
Β) Συνδέστε το τροφοδοτικό: πρώτα στον προσαρμογέα, μετά στην πρίζα
Γ) Στη συνέχεια συνδέστε τον προσαρμογέα MHL με το Smartphone/Tablet PC
Δ) Στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο HDMI με τον προσαρμογέα και την τηλεόραση
Ε) Στο μενού της τηλεόρασής σας επιλέξτε τώρα την είσοδο HDMI *
ΣΤ) Τώρα εμφανίζεται η εικόνα στην οθόνη/τηλεόραση ή στον προβολέα

** Σε περίπτωση αμφιβολιών μελετήστε το εγχειρίδιο χρήσης της τηλεόρασης*

Οδηγίες Ασφαλείας
- Προστατέψτε τη συσκευή από πιέσεις και προσκρούσεις.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρασία.
- Μην συνδέετε όταν η συσκευή, τα εξαρτήματα ή τα καλώδια σύνδεσης είναι εμφανώς χαλασμένα.
- Η εργασία επισκευής μπορεί να εκτελεστεί μόνο από ειδικό συνεργείο ή κέντρα επισκευών.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά στοιχεία.
- Όλες οι συσκευές πρέπει να φέρουν το σήμα CE
- Αποφύγετε πηγές θερμότητας καθώς και το άμεσο φως του ήλιου.
- **Προσοχή:** Κρατήστε τα παιδιά μακριά από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.
- **Προσοχή:** Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευασία. Κίνδυνος κατάποσης!

Κατηγορία Α πληροφορίας τεχνολογικού εξοπλισμού
Προειδοποίηση! Αυτή η συσκευή μπορεί να προκαλέσει ράδιο παρεμβολές σε κατοικήσιμους χώρους.
Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να ζητηθεί στον χειριστή να αναλάβει τις κατάλληλες μετρήσεις για να αποτρέψει τέτοιες παρεμβολές.

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

(S) Bruksanvisning

Förpackningsinnehåll:
1 x MHL-adapter
1 x Bruksanvisning
1 x extra USB-adapter för Samsung Galaxy SIII + S4

Systemförutsättning:
- Smartphone/tablet måste stödja MHL-teknologin!

Installation
A) Slå på Smartphone/tablet-PC, starta alla funktioner.
B) Anslut nätdel: först till adaptern, sedan till eluttaget
C) Förbind sedan MHL-adaptern med Smartphone/Tablet-PC
D) Förbind därefter HDMI-kabeln med adapter och tv-apparat
E) Ställ in HDMI-ingång i din tv-apparats meny*
F) Nu visas bilden på bildskärmen/tv:n eller beamern

**Se efter i bruksanvisningen till tv-apparaten om du är osäker.*

Säkerhetsanvisningar:
- Skydda apparaten mot tryck och stötar
- Skydda apparaten mot fukt
- Anslut inte när det syns att apparat, tillbehörsdelar eller anslutningssladdar är skadade.
- Låt endast fackverkstad eller servicecenter utföra reparationsarbeten
- Använd endast reservdelar i originalutförande
- Alla apparater måste ha CE-märkning
- Undvik värmekällor och direkt solljus
- **OBS!** Håll elektriska och elektroniska apparater borta från barn
- **OBS!** Låt inte barn få tag på förpackningsmaterialet. Kvävningsrisk!

Informationsteknisk enhet klass A
Varning! Detta är en klass A-enhet. Den kan förorsaka radiostörningar i bostäder.
I detta fall kan driftsansvarig åläggas att vidtaga passande åtgärder.

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

hama®

THE SMART SOLUTION

(D) Informationstechnische Einrichtung Class A
Warnung! Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

(GB) Class A information technology equipment
Warning! This device is categorized as class A equipment. This equipment can cause radio interference in living spaces. If this is the case, you can request the operator to undertake appropriate measures to prevent such interference.

(F) Dispositif d'informations techniques classe A
Avertissement et Informations sur les dispositifs technique de classe A ! Ce dispositif appartient à la classe A et est susceptible de provoquer des interférences radio dans les zones habitables. Si tel est le cas, l'utilisateur pourra être tenu de prendre les mesures appropriées afin de ne pas engendrer ces interférences.

(E) Equipo de tecnología de información clase A
Aviso: Éste es un aparato de la clase A. Este aparato puede provocar interferencias en el ámbito doméstico. En este caso, el usuario puede estar obligado a tomar medidas adecuadas.

(NL) Informatietechnische inrichting Class A
Waarschuwing! Dit is een klasse-A-inrichting. Deze inrichting kan in woonomgevingen storingen veroorzaken. In dat geval dient de gebruiker passende maatregelen te nemen.

(I) Dispositivo per tecnologie dell'informazione classe A
Attenzione! Questo è un dispositivo della classe A che può causare disturbi radio nella zona abitativa. In questo caso l'esercente può richiedere di prendere particolari provvedimenti.

(GR) Τεχνική διάταξη ενημέρωσης κατηγορίας Α
Προειδοποίηση! Αυτή είναι μία διάταξη κατηγορίας Α. Αυτή η διάταξη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές σε χώρους διαμονής. Σε αυτή την περίπτωση μπορεί να ζητηθεί από τον ιδιοκτήτη να λάβει τα κατάλληλα μέτρα.

(S) Informationsteknisk enhet klass A
Varning! Detta är en enhet enligt klass A. Dessa enheter kan förorsaka radiostörningar i bostäder. I detta fall kan driftsansvarig åläggas att vidtaga passande åtgärder.

(FIN) Luokan A tietotekniikkalaite
Varoitus: Tämä on A-luokan laite. Tämä laite voi aiheuttaa radiohäiriöitä asunnossa käytettäessä. Siinä tapauksessa käyttäjältä voidaan edellyttää kohtuullisia korjaustoimia.

(PL) Specyfikacja informacyjno techniczna – urządzenie klasy A
UWAGA! Urządzenie klasy A. Urządzenie może powodować zakłócenia w obrębie mieszkania. W takim wypadku użytkownik musi przedsięwziąć odpowiednie kroki zapobiegawcze.

(H) Információtechnikai berendezés, A-osztály
Figyelem! Ez az eszköz A-osztályú berendezés. Ez az eszköz lakásban üzemeltetve rádiófrekvenciás zavart kelthet. Ha hosszabb időn át üzemeltetve, a közelben lévő készülékeket zavarja, célszerű áthelyezni más környezetbe.

(CZ) Technicko informační zařízení třídy A
Varování! Tohle je zařízení třídy A. Může způsobit rádiové rušení v obytné zóně. V takovém případě může být požadováno od provozovatele, aby provedl příslušná opatření.

(SK) Technicko-informačné zariadenie triedy A
POZOR! Toto je zariadenie triedy A. Môže spôsobiť rádiové rušenie v obytnej zóne. V takomto prípade môže byť požadované od prevádzkovateľa, aby urobil príslušné opatrenia.

(P) Aparelho de tecnologia da informação Class A
Aviso! Este é um aparelho de Classe A. Este aparelho pode provocar interferências em áreas residenciais. Neste caso, pode-se exigir ao utilizador que tome as medidas adequadas.

(RUS) Информационное техническое устройство класса А
Предупреждение! Устройство относится к приборам класса А. Устройство может создавать радиопомехи в жилых помещениях. В этом случае эксплуатационник, возможно, будет обязан принять соответствующие меры по их устранению.

(TR) A sınıfı bilgi tekniği tertibatı
Uyarı! Bu A sınıfı bir donanımdır. Bu tertibat oturma alanlarında parazitlere sebep olabilir. Bu durumda işleticisinin uygun önlemleri alması gerekebilir.

(RO) Informații tehnice pentru instalații Clasa A
Avertizare! Aceasta este o instalație din Clasa A. Această instalație poate produce în spațiul de locuit perturbări în recepția radio. În acest caz utilizatorul poate pretinde luarea de măsuri corespunzătoare.

00083188/10.11